

به نام خدا

قصه‌ها و رازهای

الف نای

نهمین قطعه‌ی طلا

ران روی • ترجمه‌ی ریحانه جعفری



کتاب‌های آلوچه

واحد کودک و جوان انتشارات پیام مشرق

نهمین قطعه‌ی طلا

ران روی • تصویرگر: جان استیون گرنی

مترجم: ریحانه جعفری • ویراستار: راحله عابدین‌نیا

مدیر هنری: حسین نیلچیان

حروف‌چینی و صفحه‌آرایی: ریحانه عابدین‌نیا

چاپ اول: بهار ۱۳۹۲

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۹۷-۲۴-۰

لیتوگرافی: سیب • چاپ: شفق

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ می‌باشد

نشانی: خ جمالزاده جنوبی، کوچه رشتچی، شماره ۳۸، واحد ۲

تلفن مرکز پخش: ۶۶۵۷۴۴۵۷-۸

قیمت: ۳۸۰۰ تومان

سرشناسه: روی رن، ۱۹۴۰ - م

Roy, Ron

عنوان و نام پدیدآور: نهمین قطعه طلا/ نویسنده ران روی؛

تصویرگر جان استیون گرنی؛ مترجم ریحانه جعفری.

مشخصات نشر: تهران: پیام مشرق، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۷۲ ص: مصور (رنگی)، ۵/۲۱×۱۲/۵ س.م.

فروست: قصه‌ها و رازهای الف تا ی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۹۷-۲۴-۰

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: کتاب از سری «A to Z mysteries» است

یادداشت: گروه سنی: ج، د.

موضوع: داستان‌های کودکان انگلیسی

شناسه افزوده: گرنی، جان استیون، ۱۹۶۲ - م، تصویرگر

Gurney, John Steven

شناسه افزوده: جعفری، ریحانه، ۱۳۴۱ -، مترجم

رده بندی دیویی: ۸۱۳۹۱ ن ۸۶۱/۹۱۴۲۲۲۵۸

شماره کتابشناسی ملی: ۳۰۹۶۸۹۴

ط برای طلا است...

تامبز نگاهش را برگرداند روی جاش: «چه بد! شب بعد، مادر خرس خاکستری اومد. همه جا رو به هم ریخت. با زوزه، بچه‌ش رو صدا می‌کرد. شاید وزنش هفتصد پوند بود. خودش رو می‌کوبید به در کلبه‌ها. نوی انبار یه شکاف درست کرد. آخرش مجبورمون کرد توی زیرزمین لولو مخفی بشیم!»

جاش پرسید: «تا حالا هیچ وقت برگشته؟»

تامبز حده‌ای کرد که بیش‌تر شبیه صدای غاز بود. بعد گفت: «پسر، اون خرس خاکستری حداقل دو یا سه بار توی هر تابستون به ما سر می‌زنه. مثل یه گردباد خشمگین و درنده، می‌یاد و هر چیز سر راهش رو خراب می‌کنه.»

به دستش که انگشت شست نداشت نگاهی کرد و ادامه داد: «مادر بیچاره بچه‌ش رو می‌خواد. دو سال گذشته ولی هنوز هم دنبالش می‌گرده.» آن وقت همان دستش را گذاشت روی شانه‌ی جاش و اضافه کرد: «پسر جون، اون بچه خرس درست اندازه‌ی تو بود.» و بعد قدم زنان رفت توی تاریکی.



ترجمه‌ی این کتاب تقدیم به مهربانی‌های
شهزاد اسفرجانی .م.

www.ketab.ir

فهرست

۹	.....	فصل ۱
۱۶	.....	فصل ۲
۲۴	.....	فصل ۳
۳۰	.....	فصل ۴
۳۵	.....	فصل ۵
۴۱	.....	فصل ۶
۴۸	.....	فصل ۷
۵۳	.....	فصل ۸
۵۷	.....	فصل ۹
۶۳	.....	فصل ۱۰
۶۹	.....	فصل ۱۱